

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ВІННИЦЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНО-ЕКОНОМІЧНИЙ ІНСТИТУТ
Кафедра іноземної філології та перекладу

СИЛАБУС

НІМЕЦЬКА МОВА: СЕРЕДНІЙ РІВЕНЬ /
GERMAN: INTERMEDIATE

Інформація про викладача	
Викладач	Осаульчик Ольга
Науковий ступінь	кандидат педагогічних наук
Вчене звання	доцент
Посада	доцент
Адреса кафедри	м. Вінниця вул. Театральна, 21
Контактний телефон	+38(0432)55 04 21
E-mail:	o.osaulchyk@vtei.edu.ua
Електронна сторінка курсу в системі дистанційного навчання	
Інформація про освітній компонент	
Статус компонента	Вибірковий
Освітній ступінь	Магістр
Навчальний рік	2024-2025
Анотація курсу	<p>Курс «Німецька мова: середній рівень» орієнтована на здобувачів вищої освіти, які прагнуть вдосконалити і поглибити фахові знання з німецької мови як другої іноземної. В межах вивчення курсу передбачено оволодіння німецькою мовою на рівні B1, що уможливить читання і розуміння неадаптованих текстів, вільне висловлення власної думки, спілкування з носіями мови як на побутовому, так і на професійному рівні. Різноманітні спеціально підібрані розмовні теми покликані збагатити мовний резерв та мовленнєвий потенціал здобувача освіти. Тематичний план курсу «Німецька мова: середній рівень» покликаний поглибити свідомий рівень розуміння і сприйняття другої іноземної мови (німецької), вдосконалити мовленнєву компетенцію здобувача через ознайомлення з тематичною лексикою та соціокультурними особливостями спілкування у німецькомовному середовищі. Достатній рівень сформованості іншомовного лексичного ресурсу дає змогу вирішувати складніші побутові завдання (розмова в лікарні, з представниками влади тощо), а також завдання професійного характеру (пошук роботи, розмова з роботодавцем про умови праці), які орієнтовані на відповідний досвід оволодіння мовою. Освітній компонент «Німецька мова: середній рівень» має на меті розширити активний лексичний словник здобувача, характерний для різних сфер життя, з метою ефективного спілкування в полікультурному навчальному та професійному середовищах, що стане запорукою конкурентоспроможності випускників ВТЕІ ДТЕУ.</p>
Мова викладання	Українська / Німецька мова

Результати навчання	<p>аналізувати лінгвістичні особливості мови на території різних німецькомовних країн, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержувати необхідну професійну інформацію з іноземних видань та ЗМІ;</p> <p>використовувати на практиці набуті знання у безпосередній комунікативній взаємодії у середовищі спілкування німецькою мовою, у мережі сучасних інформаційних технологій;</p> <p>інтерпретувати представників інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня (фахівців інших галузей знань/видів діяльності) на засадах цінування різноманітності, мультикультурності, толерантності та поваги до них;</p> <p>диференціювати лінгвістичний матеріал, характерний для різних німецькомовних країн з подальшим його використанням його в усному і писемному мовленні;</p> <p>розпізнавати у процесі спілкування мовленнєві реалії (зразки), особливі правила мовленнєвої поведінки, характерні для окремих німецькомовних країн, зокрема значення міміки, спілкування очима, фізичної дистанції, жестикуляції тощо.</p>
---------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Тематичний план та оцінювання результатів навчання

Назва теми	Кількість годин			Форми контролю	Бальна оцінка
	Усього годин/кредитів	з них			
		лекції	практичні заняття		
Thema 1. Ich bin ein Mensch.	40	10	10	20	25
Lektion 1. Mensch und Tier.	4	2		2	
Lektion 2. Tiergeschichten.	4		2	2	В, УД, Д 5
Lektion 3. Körpersprache.	4	2		2	
Lektion 4. Lachen in unserem Leben. Ich bin glücklich.	4		2	2	КТ, Т, РМГ, П 5
Lektion 5. Weinen. Ich bin traurig.	4	2		2	
Lektion 6. Humor.	4		2	2	ПР, В, УД 5
Lektion 7. Tricks und Psychotricks.	4	2		2	
Lektion 8. Kommunikationsstrategien.	4		2	2	Д, ПЗ, В 5
Lektion 9. Ich bin krank. Beim Arzt.	4	2		2	
Lektion 10. Gesund zu sein.	4		2	2	Д, УД, В 5
Thema 2. Klima. Umweltprobleme.	40	10	10	20	25
Lektion 11. Klimawandel.	4	2		2	
Lektion 12. Das Meer kommt.	4		2	2	ПЗ, Т, РМГ, В 5
Lektion 13. Folgen des Klimawandels.	4	2		2	
Lektion 14. Energie Sparen.	4		2	2	П, УД, 5

					В	
Lektion 15. Projekt „Erneuerbare Energien“.	4	2		2		
Lektion 16. Windenergie.	4		2	2	Д, УД, РМГ	5
Lektion 17. Solarenergie.	4	2		2		
Lektion 18. Wasserkraft.	4		2	2	УД, В, К	5
Lektion 19. Umweltschutz.	4	2		2		
Lektion 20. Seltene Pflanzen und Tierarten.	4		2	2	П, ПЗ, Т	5
Thema 3. Menschliche Beziehungen.	27	6	6	15		15
Lektion 21. Begegnungen.	5	2		3		
Lektion 22. Freundschaft.	4		2	2	ПЗ, В, Д	5
Lektion 23. Liebe.	4	2		2		
Lektion 24. Die Guten und die Bösen.	5		2	3	ПР, В, УД	5
Lektion 25. In Konflikt kommen.	5	2		3		
Lektion 26. Probleme lösen.	4		2	2	УД, В, ТД, РМГ	5
Thema 4. Arbeit.	23	4	4	15		10
Lektion 27. Verschiedene Arbeitsstellen.	6	2		4		
Lektion 28. Bezahlte und unbezahlte Arbeit.	6		2	4	ПЗ, УД, В	5
Lektion 29. Arbeitsbedingungen.	6	2		4		
Lektion 30. Ein Job ohne Arbeit.	5		2	3	РМГ, В, УД, ТД	5
Thema 5. Was wird die Zukunft bringen.	23	4	4	15		10
Lektion 31. Städte der Zukunft.	6	2		4		
Lektion 32. Die Wohnung der Zukunft.	6		2	4	Д, УД, Т	5
Lektion 33. Sport in der Zukunft.	6	2		4		
Lektion 34. Kunst und Kultur der Zukunft.	5		2	3	РМГ, В, УД, ТД	5
	27			27	ІЗ	15
Разом	180/6	34	34	112		100

<p>Поточний контроль/ критерії оцінювання</p>	<p>Перелік умовних позначень форм контролю та оцінка їх у балах: В – відповідь на практичних – 1 бал. УД – участь у дискусії – 2 бали. КТ – комп’ютерне тестування – 1 бал. Т – тестування – 1 бал. К – кейс-стаді – 2 бали. РМГ – робота в малих групах – 1 бал. Д – доповідь – 2 бали. П – презентація – 2 бали. ПР – проєкт – 2 бали. УО – усне опитування – 2 бали. ПЗ – письмові завдання – 2 бали. ТД – термінологічний диктант – 1 бал. ІЗ – індивідуальні завдання – 15 балів: 1). Написання есе німецькою мовою на тему „Ich bin ein Mensch. Meine Umwelt. / Я людина. Світ навколо мене.“ – 5 балів. 2). Підготовка доповіді з власними пропозиціями на тему „Klimawandel. Meine Lösungen. / Кліматичні зміни. Мої пропозиції.“ – 5 балів. 3). Складання ментальної карти про можливості майбутнього „Zukunft. Was wird es bringen? / Майбутнє. Що буде нового? “ – 5 балів. Загальна сума за поточну навчальну роботу (аудиторну та самостійну) за семестр – 100 балів.</p>
<p>Основні літературні та інформаційні джерела</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Krenn, W. & Puchta H. (2019) Ideen. Deutsch als Fremdsprache: Kursbuch 3 (B1). Deutschland: Hueber Verlag. 149 p. 2. Krenn, W. & Puchta H. (2019) Ideen. Deutsch als Fremdsprache: Arbeitsbuch 3 (B1). Deutschland: Hueber Verlag. 187 p. 3. Pude A., Habersack Ch., Braun-Podeschwa J. (2019) Menschen B1 Kursbuch mit AR-App. Deutschland: Hueber Verlag. 200 p. 4. Jin., F. (2021) Pluspunkt Deutsch B1: Gesamtband - Allgemeine Ausgabe: Kursbuch mit interaktiven Übungen. Cornelsen Verlag. 264 p. 5. Weitblick. Das grosse Panorama: Handreichungen für den Unterricht B1+. Cornelsen Verlag. 2020. 112 p.
<p>Політика освітнього компонента</p>	
<p>Організація навчання</p>	<p>Вивчення курсу «Німецька мова: середній рівень» передбачає аудиторну та позааудиторну навчально-пізнавальну діяльність здобувачів вищої освіти. Аудиторна навчально-пізнавальна діяльність здійснюється на практичних заняттях, консультаціях з викладачем, науково-практичних конференціях, круглих столах та олімпіадах у ВТЕІ ДТЕУ, впродовж складання підсумкового контролю. Позааудиторна навчально-пізнавальна діяльність не регламентується навчальним розкладом, планується, організовується та здійснюється самим здобувачем вищої освіти (також під керівництвом викладача), зокрема передбачає науково-дослідну роботу (підготовку доповідей, презентацій, написання статей, тез), участь у всеукраїнських та міжнародних науково-практичних</p>

	<p>заходах.</p> <p>Здобувачі вищої освіти зобов'язані вчасно приходити на лекційні та практичні заняття. Викладач може не допустити здобувача до заняття, якщо він/вона спізнився без поважної причини.</p> <p>У випадку пропуску 10 чи більше практичних занять без поважної причини, здобувач може бути не допущений до підсумкового контролю (екзамену), або його/її підсумкова оцінка буде знижена.</p>
Відпрацювання пропусків занять	<p>Відпрацювання пропущених занять (з/без поважної причини) відбувається у передбачений викладачем час для консультацій.</p> <p>Відпрацювання пропущених занять впродовж поточного практичного заняття чи після завершення академічної години з курсу не дозволяється. Пропущенні заняття мають бути відпрацьовані напередодні останнього практичного заняття з курсу. У випадку невчасного відпрацювання пропусків викладач має право не допустити здобувача до підсумкового контролю (екзамену).</p>
Допуск до підсумкового контролю	<p>Підсумковий контроль-екзамен. До екзамену допускаються всі здобувачі, які набрали за результатами поточної роботи протягом семестру 60 балів.</p> <p>Результат підсумкового контролю (екзамен) з освітнього компоненту для здобувачів очної форми навчання визначається як середньоарифметична сума балів поточної роботи та екзамену.</p> <p>Кращим здобувачам, які повністю виконали програму з освітнього компоненту, виявили активність в науково-дослідній роботі за відповідною тематикою, стали призерами студентських олімпіад, виступали на конференціях та за результатами поточної роботи набрали 90 і більше балів, науково-педагогічний працівник має право виставити результат екзамену без опитування (при усному екзамені) чи виконання екзаменаційного завдання (при письмовому екзамені).</p>
Академічна доброчесність	<p>Дотримання політики академічної доброчесності є обов'язковою. (http://www.vtei.com.ua/doc/2019/ud/pol/pol_akad_dobr.pdf)</p> <p>Здобувачі вищої освіти повинні САМОСТІЙНО виконувати навчальні завдання, завдання поточного та підсумкового контролю результатів навчання (для осіб з особливими освітніми потребами ця вимога застосовується з урахуванням їх індивідуальних потреб і можливостей), уникаючи академічного плагіату, самоплагіату, академічного шахрайства; фабрикації; фальсифікації, списування, обману, хабарництва.</p> <p><u>Під час контрольних заходів порушенням вважається:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> використання заборонених допоміжних матеріалів або технічних засобів (шпаргалки, мікронавушники, телефони, планшети тощо); проходження процедур контролю знань підставними особами; списування; повторне використання раніше виконаної іншою особою письмової роботи. <p>За порушення академічної доброчесності здобувачі вищої освіти можуть бути притягнені до такої академічної відповідальності:</p> <ul style="list-style-type: none"> оголошення попередження; повторне проходження оцінювання (іспит тощо); повторне проходження відповідного освітнього компонента освітньої програми; позбавлення академічної стипендії; відрахування з інституту. <p>Викладач зобов'язується використовувати чіткі і зрозумілі методи оцінювання, вчасно інформувати та обґрунтовувати отримані бали для об'єктивного оцінювання навчальних досягнень.</p>
Інші складові політики освітнього компонента	<p>1. Здобувач зобов'язаний: добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю з курсу; приймати активну</p>

	<p>участь на практичних заняттях; бути толерантним у спілкуванні з викладачем та одногрупниками, зокрема впродовж обговорення дискусійних питань на практичних заняттях.</p> <p>2. Здобувачам заборонено користування мобільним телефоном, планшетами чи іншими інформаційно-комунікативними технологіями впродовж опитування та виконання контрольних письмових завдань.</p> <p>3. У випадку порушення норм академічної доброчесності впродовж виконання завдань поточного чи підсумкового контролю, здобувач отримує «0» балів.</p> <p>4. Здобувачі вищої освіти повинні неухильно дотримуватися правил внутрішнього розпорядку ВТЕІ ДТЕУ; інших видів політики, передбаченої нормативними документами, що регулюють навчальний процес у ЗВО.</p>
--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Затверджено на засіданні кафедри протокол № 01 від 22.01.2024.

Науково-педагогічний працівник



Ольга ОСАУЛЬЧИК

Завідувач кафедри



Наталя ІВАНИЦЬКА